

ОСНОВНИ ПОДАЦИ

Име и презиме	Горана Зечевић Крнета
Година и место рођења	1978. Сарајево
Звање	Асистент за шпански језик
e-mail	goxiz@yahoo.com
Универзитет, факултет	Универзитет у Крагујевцу, Филолошко-уметнички факултет у Крагујевцу
Образовно-научно поље	Друштвено-хуманистичке науке
Научна област и ужа научна област	Филолошке науке (хиспанистика), Шпански језик и лингвистика
Области научног интересовања	Синтакса и семантика шпанског језика; контрастивна анализа српског и шпанског језика, анализа грешака, као и разни други аспекти примењене лингвистике.
ЗНАЊЕ СТРАНИХ ЈЕЗИКА	<ul style="list-style-type: none">- Шпански (читање, писање, говор): одлично- Енглески (читање, писање, говор): веома добро- Француски (рецептивне вештине): добро
ОСТАЛО	<ul style="list-style-type: none">- Одлично познавање рада на рачунару- Курс дикције- Едукација за јавни наступ- Оспособљена за безбедан и здрав рад на радном месту комерцијалисте-кореспондента- Диплома „Вук Караџић“

БИОГРАФИЈА

АКАДЕМСКИ ПОДАЦИ

Основне студије

Година	2001.
Место	Београд
Институција	Филолошки факултет Универзитета у Београду
Област	Шпански језик и хиспанске књижевности
Звање	Професор шпанског језика и књижевности, (просечна оцена 7, 89)

Постдипломске студије

Година	2002. уписане постдипломске студије; Положени сви испити на постдипломским студијама.
Место	Београд
Институција	Филолошки факултет Универзитета у Београду
Област	Методика наставе шпанског језика

Докторске студије

Година	2008. уписане докторске студије; положени сви испити на докторским студијама с просечном оценом 9, 75; 2011. (јануар)- званично одобрење Универзитета у Крагујевцу за израду докторског рада, рок одбране 3 године.
Место	Крагујевац
Институција	Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу
Наслов дисертације	<i>Употреба одређеног члана у шпанском као страном језику на основу анализе грешака код говорника српског језика</i>

Област	Наука о језику
ПОДАЦИ О СТРУЧНОМ УСАВРШАВАЊУ	
Актуелно	Курс дикције, <i>Main point</i> – Едукација за јавни наступ, Београд, април и мај 2014.
2009.	Научно-истраживачка стипендија Министарства спољних послова Шпаније (<i>МАЕС</i>) и Шпанске агенције за међународну сарадњу и развој (<i>AECID</i>), Гранада, јул и август 2009.
2009.	Радионица <i>Употреба Виртуалне платформе шпанског (AVE) у настави шпанског језика</i> , Институт Сервантес у Београду, април 2009.
2006.	Стипендија Министарства науке и просвете Шпаније и Универзитета у Гранади за: <i>Curso de didáctica del español destinado a profesores de español de diversos países</i> (Курс дидактике шпанског језика за професоре из разних земаља), 60 часова предавања и 20 часова додатних наставних активности. <i>Universidad de Granada, Centro de Lenguas Modernas</i> (Универзитет у Гранади, Центар за савремене језике) Гранада (Шпанија)
2003.	Стипендија Скупштине провинције Кастиља и Леон (<i>Junta de Castilla y León</i>) за: <i>Curso de Metodología de Enseñanza del Español como Lengua Extranjera</i> (Курс методике наставе шпанског као страног језика), 60 часова предавања и 20 часова ваннаставних активности. <i>Universidad de Valladolid</i> (Универзитет у Ваљадолиду) Ваљадолид (Шпанија)
2003.	<i>Curso de Metodología y Didáctica del E/LE para profesores yugoslavos</i> (Курс методике и дидактике шпанског као страног језика за професоре у Југославији), 24 часа предавања. <i>Instituto Cervantes</i> (Институт Сервантес) у сарадњи са Филолошким факултетом Универзитета у Београду Београд (Србија)
2002/3.	Стипендиста у <i>Учионици Сервантес</i> у Београду (<i>Aula Cervantes Belgrado</i>)
НАГРАДЕ И ПРИЗНАЊА	
2000.	ШТУЛИЋ, А.; И. ВУЧИНА; Г. ЗЕЧЕВИЋ «Петнаест јеврејско-шпанских песама из Сарајева и Солуна: фонетска и фонолошка анализа» <i>Откуп на 44. Наградном конкурс за радове са јеврејском тематиком</i> у области научни рад, есеј, публицистика, Савеза јеврејских општина Југославије
1999.	ЗЕЧЕВИЋ, Г. «Фонетика и фонологија јеврејскошпанског» <i>Откуп на 43. Наградном конкурс за радове са јеврејском тематиком</i> у области научни рад, есеј, публицистика, Савеза јеврејских општина Југославије
ПРОФЕСИОНАЛНИ РАД	
Кретање у служби	
Актуелно од новембра 2008.	Асистент за шпански језик, Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу
2003/8.	Сарадник у настави, Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу

2007/8.	Преводац и представник предузећа у пословању са Шпанијом, Omega Air д.о.о. Београд
2007.	Консекутивни преводац за шпански језик, Факултет за уметност и дизајн <i>Мегатренд</i> Универзитета у Београду
2004/6.	Преводац и представник предузећа у пословању са Шпанијом, Ивмађо д.о.о. Београд
2003/4.	Преводац и представник предузећа у пословању са Шпанијом, Euro commerce д.о.о. Прокупље
2003.	Наставник шпанског језика, Школа страних језика <i>Студио Логос</i> у Београду
2002.	Консекутивни преводац за шпански језик, <i>Прва петолетка А.Д.</i> Трстеник
Предмети из којих изводи наставу	<p><u>Прва година студија</u> Увод у морфосинтаксу шпанског језика 1, 2 - вежбе (2 часа), зимски и летњи семестар,</p> <p><u>Друга година студија</u> Морфологија шпанског језика -вежбе (2 часа), летњи семестар;</p> <p><u>Трећа година студија</u> Синтакса просте реченице у шпанском језику -вежбе (2 часа), зимски семестар, Синтакса сложене реченице у шпанском језику -вежбе (2 часа), летњи семестар, Контрастивна анализа српског и шпанског језика -вежбе (2 часа), летњи семестар;</p> <p><u>Четврта година студија</u> Методи у настави страних језика – вежбе (2 часа), зимски семестар, Методика наставе шпанског језика – вежбе (2 часа), летњи семестар, Активности и стратегије у настави страни језика -вежбе (2 часа), летњи семестар.</p> <p><u>Мастер</u> Анализа дискурса у шпанском језику - вежбе (2 часа), зимски семестар.</p>
Међународно искуство	
2006/7.	Консекутивни преводац за шпански језик: <i>APRODEL</i> , Мадрид – Шпанско удружење професионалаца за локални развој
ДОПРИНОС АКАДЕМСКОЈ ЗАЈЕДНИЦИ	
Актуелно	Израда и информатичка обрада ученичког корпуса шпанског као страног језика
Школска 2010/11.	Сарадник у реализацији методичке праксе студената 4. године у оквиру предмета Методика наставе шпанског језика (пројекат „Радионица шпанског језика“)
2009-2011.	Секретар-записничар Катедре за хиспанистику на ФИЛУМ-у
УЧЕШЋЕ НА НАУЧНИМ/СТРУЧНИМ СКУПОВИМА И	2012. ZEČEVIĆ KRNETA, G. "Corpus de aprendices serbios de E/LE: una aproximación general", Међународна конференција <i>Студије хиспанистике</i>

-tradicijsa, izazovi, inovacije, FILUM, Kragujevac, 28-29.09.2012.

JOVANOVIĆ, A.; G. ZEČEVIĆ KRNETA.

"Teaching Intercultural Communicative Competence: A Contrastive Look at the Manuals for Spanish Language Instruction", II međunarodna konferencija nastave stranih jezika i primenjene lingvistike *Interkulturalna lingvistička kompetencija i imerzivna nastava drugog / stranog jezika*, Internacionalni Burč univerzitet, Sarajevo, 4-6.05.2012.

2010. JOVANOVIĆ, A.; G. ZEČEVIĆ KRNETA.

«Abductive Reasoning and Second Language Acquisition», XI Congreso Internacional de Sociedad Española de Didáctica de la Lengua y la Literatura *Enseñanza y aprendizaje de lenguas extranjeras con enfoque competencial*, Universidad de Jaén, Jaén (España), 1-3.12.2010.

ЗЕЧЕВИЋ КРНЕТА, Горана.

«Употреба предлога са називима дана у недељи у српском и шпанском језику», Међународни научни скуп *Српски језик, књижевност, уметност*, Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, Крагујевац, 29-30.10.2010.

ЗЕЧЕВИЋ КРНЕТА, Горана.

«Предлошка употреба *FIN* у јеврејскошпанском», II научни скуп младих филолога *Савремена проучавања језика и књижевности*, Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, Крагујевац, 06.03.2010.

2009. ЗЕЧЕВИЋ КРНЕТА, Горана и Ана ШТУЛИЋ.

«Комбинаторика предлога у шпанском и српском језику», Међународна конференција *Примењена лингвистика данас: између теорије и праксе*, Филозофски факултет, Нови Сад, 31.10.-01.11.2009.

ZEČEVIĆ KRNETA, G.

«Preposiciones y nombres de los días de la semana. Análisis contrastivo en español y serbio», VII Congreso Internacional de Lingüística Hispánica *Tiempo, espacio y relaciones espacio-temporales en la lengua española*. Departamento de Lingüística aplicada y Translatología, Universidad de Leipzig, Alemania. 04.10.-07.10.2009.

ZEČEVIĆ KRNETA, G.

«El uso del corpus electrónico en la clase de E/LE», XLIV Congreso internacional de la Asociación europea de profesores de español (AEPE) *Los medios audiovisuales y las nuevas tecnologías en la clase de E/LE*, Estepona (Málaga), España. 26.07.- 03.08.2009.

ЗЕЧЕВИЋ КРНЕТА, Г.

«Улога клитике „МЕ, ТЕ, SE...” у формирању типа глаголске ситуације у шпанском језику», I научни скуп младих филолога *Проучавања језика/књижевности*, Филолошко-уметнички факултет Универзитета у Крагујевцу, Крагујевац, 14.02.2009.

2008. КРНЕТА, Горана.

«Методолошко-термилошки оквир за вођење часа на шпанском језику», Међународна конференција *Страни језик струке: теорија и*

	<p>пракса, Машински факултет у Београду, Београд, 31.01.-02.02.2008.</p> <p>2002. ШТУЛИЋ, А.; И. ВУЧИНА; Г. ЗЕЧЕВИЋ. «Quince canciones judeoespañolas provenientes de Sarajevo y Salónica: análisis fonético y fonológico» II Congreso Nacional de la Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua Española Саламанка (Шпанија), 11-13. април 2002.</p> <p>2000. ШТУЛИЋ, А.; И. ВУЧИНА; Г. ЗЕЧЕВИЋ. «Петнаест јеврејско-шпанских песама из Сарајева и Солуна: фонетска и фонолошка анализа», 44. Наградни конкурс за радове са јеврејском тематиком у области научни рад, есеј, публицистика, Савез јеврејских општина Југославије.</p> <p>1999. ЗЕЧЕВИЋ, Горана. «Фонетика и фонологија јеврејскошпанског», 43. Конкурс Удружења јеврејских заједница Југославије, Савез јеврејских општина Југославије.</p>
УЧЕШЋЕ НА ПРОЈЕКТИМА	
Међународни	2009/10. Сарадник на међународном пројекту « <i>Projet de recherche pour le développement de l'édition électronique des documents judéo-espagnols</i> » (Истраживачки пројекат за развој електронског уређивања јеврејско-шпанских докумената), ЕА 3656 AMERIBER-GRIAL, Université Michel de Montaigne, Bordeaux 3, Бордо (Француска).
ЧЛАНСТВО У НАУЧНИМ/СТРУЧНИМ УДРУЖЕЊИМА/ТЕЛИМА	Од 2008. Члан Секције универзитетских наставника страног језика Србије (СУНСЈС).
	БИБЛИОГРАФИЈА
Поглавље у монографији	1. ZEČEVIĆ KRNETA, Gorana, "Le cas de la forme fin en judéo-espagnol balkanique", dans: ROUISSI, Soufiane; Ana STULIC-ETCHEVERS (eds.), <i>Recensement, analyse et traitement numérique des sources écrites pour les études séfarades</i> , Bordeaux: Presses Universitaires de Bordeaux, Collection de la Maison des Pays Ibériques, Série Littéralité, 2013, pp. 273-286.
Рад у часопису	2. ZEČEVIĆ KRNETA, Gorana, "Una aproximación al estudio del corpus de aprendices serbios de E/LE", <i>Colindancias - Revista de la Red Regional de Hispanistas de Hungría, Rumanía y Serbia</i> 4, Editura Universităţii de Vest din Timişoara, Timisoara, 2013, pp. 413-422.
	3. ЗЕЧЕВИЋ КРНЕТА, Горана, „Употреба предлога EN испред назива дана у недељи у шпанском језику“, <i>Српски језик 18/1</i> , Београд, Филолошки факултет (Београд), Филозофски Факултет (Никшић), Филозофски факултет (Бања Лука), Филозофски факултет (Источно Сарајево), Филолошко-уметнички факултет (Крагујевац), 2013, стр. 505-516.
	4. JOVANOVIĆ, A.; G. ZEČEVIĆ KRNETA, "Abductive Reasoning and Second Language Acquisition", <i>Journal of Language Teaching and Research</i> , Vol.

Рад у зборнику са научног скупа

3 N°2 , Academy Publisher, (Finland), 2012, pp. 306-313.

5. ЗЕЧЕВИЋ КРНЕТА, Горана, „Датив и(ли) акузатив као падежи директног објекта: глаголи са двојаким рекцијом у српском и шпанском језику“, *Наслеђе 15/2*, ФИЛУМ: Крагујевац, 2010, стр. 55-75.

6. JOVANOVIĆ, A.; G. ZEČEVIĆ KRNETA, "Teaching Intercultural Communicative Competence: A Contrastive Look at the Manuals for Spanish Language Instruction" in: Azamat Akbarov & Vivian Cook (eds.), *Contemporary Foreign Language Education: Linking Theory into Practice*, Sarajevo: International Burch University Publications, 2012, pp. 77-84.

7. ZEČEVIĆ KRNETA, Gorana, "El uso del corpus electrónico en la clase de E/LE" („Употреба електронског корпуса у настави шпанског као страног језика“) , en: *Actas del XLIV Congreso internacional de la Asociación europea de profesores de español*. AEPE: EDICIÓN EN CD, 2010, 008B.

8. ЗЕЧЕВИЋ КРНЕТА, Горана, „Улога клитике „МЕ, ТЕ, СЕ...“ у формирању типа глаголске ситуације у шпанском језику“, у: *Савремена проучавања језика и књижевности, књига 1*. Зборник радова са I научног скупа младих филолога Србије. ФИЛУМ: Крагујевац, 2009, стр. 125-136.

9. КРНЕТА, Горана, „Методолошко-терминолошки оквир за вођење часа на шпанском језику“, у: *Страни језик струке: теорија и пракса. Зборник радова међународне конференције Страни језик струке: теорија и пракса*. Универзитет у Београду: Београд, 2009, стр. 269-279.

10. ШТУЛИЋ, А.; И. ВУЧИНА; Г. ЗЕЧЕВИЋ, "Quince canciones judeoespañolas provenientes de Sarajevo y Salónica: análisis fonético y fonológico" („Петнаест јеврејско-шпанских песама из Сарајева и Солуна: фонетска и фонолошка анализа“), *Res Diachronicae 2, Anuario de la Asociación de Jóvenes Investigadores de Historiografía e Historia de la Lengua Española*, Мадрид, 2003, стр. 380-396.

[Дигитална верзија чланка налази се на страници: <http://www.resdi.com>]